



Glad to be of service®

Request to Reconnect Service for Wildfire-Affected Customers / Yêu cầu Kết nối lại Dịch vụ cho Khách hàng Bị ảnh hưởng bởi Cháy rừng

*Indicates required fields / * Cho thấy các mục bắt buộc

Customer/Owner Contact information / Thông tin liên lạc của Khách hàng/chủ Tài khoản

Project Location or Address / Địa điểm hoặc Địa chỉ Dự án

First Name * / Tên*	Last Name * / Họ *	Business Name including DBA (if applicable) / Tên doanh nghiệp bao gồm DBA (nếu có)	
Street Address* / Địa chỉ nhà*		Unit Type / Loại căn hộ	Unit # / Số căn hộ
City / Thành phố*	State* / Tiểu bang*	Zip Code* / Mã bưu chính*	

Phone Numbers / Số điện thoại

Day Phone* / Điện thoại ban ngày*	Mobile Phone* / Điện thoại di động*

Email Address / Địa chỉ Email

Email Address* / Địa chỉ Email*	Confirm Email Address* / Xác nhận Địa chỉ Email*

Additional Comments / Ý kiến Bổ sung

(Please note if this is residential or non-residential project) / (Xin lưu ý đây là dự án dân cư hay phi dân cư)

Please Note: Submissions are not allowed during maintenance hours from 12:00 a.m. to 2:00 a.m. Thank you for your understanding! / **Xin lưu ý:** Không được phép gửi yêu cầu trong giờ bảo trì từ 12:00 sáng đến 2:00 sáng Cảm ơn quý vị đã thông cảm!

Please be advised, as of May 1, 2022, SoCalGas is required to release the name, email address, and project address of the customer/owner/contract signee to the City of Los Angeles for all natural gas pipe installation projects in public streets or alleys located within the City of Los Angeles. This information is to be included with the excavation permit application to charge the customer/owner/contract signee directly for the Street Damage Restoration Fee, SDRF (Los Angeles Municipal Code 62.06).

Xin lưu ý, kể từ ngày 1 tháng 5 năm 2022, SoCalGas được yêu cầu tiết lộ tên, địa chỉ email và địa chỉ dự án của khách hàng/chủ tài khoản/bên ký hợp đồng cho Thành phố Los Angeles đối với tất cả các dự án lắp đặt đường ống dẫn khí đốt tự nhiên trên các đường phố hoặc ngõ công cộng trong Thành phố Los Angeles. Thông tin này phải được đưa vào đơn xin phép đào để tính trực tiếp Phí Phục hồi Thiệt hại Đường phố, SDRF (Bộ luật thành phố Los Angeles 62.06) cho khách hàng/chủ tài khoản/bên ký hợp đồng.